



**BOURSE AUX PROJETS TRANSFRONTALIERS
POUR ACTEURS JEUNESSE ET RÉFUGIÉS
Eurodistrict Strasbourg-Ortenau**

**GRENZÜBERSCHREITENDE PROJEKTBOURSE
FÜR JUGEND- UND FLÜCHTLINGS AKTEURE
Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau**

Jeudi, le 27 janvier 2022, de 09h à 12h30

Donnerstag, den 27. Januar 2022 von 9:00 bis 12:30 Uhr

En visioconférence via ZOOM

Online-Seminar per ZOOM

Avec sa bourse aux projets transfrontaliers, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau souhaite offrir chaque année une plateforme d'échange franco-allemand d'expériences, de vécus et d'idées dans le domaine des projets de jeunesse et contribuer ainsi à la formation d'un réseau dense et dynamique d'acteurs de jeunesse issus des deux côtés du Rhin. Outre la présentation de projets exemplaires, il s'agit surtout et avant tout de s'intéresser aux défis auxquels l'animation de projets transfrontaliers de jeunesse est confrontée.

L'un des défis évoqués à plusieurs reprises au cours de ces dernières années est celui de la langue. C'est pourquoi l'Eurodistrict souhaite mettre l'accent sur le thème "Surmonter ensemble les différences linguistiques" à l'occasion de sa 6ème bourse aux projets transfrontaliers. Quel rôle jouent réellement la langue et la compréhension linguistique dans la mise en œuvre de projets transfrontaliers ? Quels sont les obstacles et comment les surmonter ? Quels sont les besoins ?

Ensemble, nous essayerons au cours de cette matinée de trouver des réponses à ces questions. Outre l'échange d'expérience autour de la thématique de la langue et des barrières linguistiques, cette manifestation vous permettra également de faire connaissance avec d'autres acteurs de part et d'autre du Rhin et vous donnera un aperçu des différentes possibilités de financement de projets transfrontaliers franco-allemands.

Mit seiner grenzüberschreitenden Jugendprojektbörse möchte der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau jedes Jahr eine Plattform für den direkten deutsch-französischen Austausch von Erfahrungen, Erlebnissen und Ideen im Bereich der Jugendprojektarbeit schaffen und dadurch zu einer dichten und dynamischen Netzwerkbildung der Jugendakteure beider Rheinseiten beitragen. Dabei geht es neben dem Vorstellen beispielhafter Projekte auch immer darum, die Herausforderungen in den Blick zu nehmen, mit denen sich grenzüberschreitende Jugendarbeit konfrontiert sieht.

Eine in den vergangenen Jahren mehrfach angesprochene Herausforderung ist und bleibt die der Sprache. Aus diesem Grund möchte der Eurodistrikt bei seiner 6. Jugendprojektbörse den Fokus auf das Thema „Gemeinsam Sprachbarrieren überwinden“ setzen. Welche Rolle spielen Sprache und das Sprachverständnis bei grenzüberschreitenden Projekten wirklich? Welche Hürden gibt es und wie kann man sie umgehen? Was braucht es?

Gemeinsam mit Ihnen möchten wir versuchen, im Laufe eines Vormittags Antworten auf diese Fragen zu finden. Neben einem Austausch Ihrer Erfahrungen zum Thema Sprache und Sprachbarrieren bietet Ihnen die Veranstaltung ebenfalls die Möglichkeit zum gegenseitigen rheinübergreifenden Kennenlernen sowie einen Überblick über verschiedene Finanzierungsmöglichkeiten für deutsch-französische Projekte.

Programme prévisionnel
Vorläufiges Programm

09:00	Consignes techniques et introduction au programme	Technische Hinweise und Vorstellung des Programms
09:10	Mots d'accueil de - M. Frank Scherer , Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau - Mme Véronique Bertholle , Adjointe à la Maire de Strasbourg en charge des relations européennes et internationales	Begrüßung durch - Herrn Frank Scherer , Président des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau - Frau Véronique Bertholle , Beigeordnete der Straßburger Oberbürgermeisterin, zuständig für europäische und internationale Angelegenheiten
09:20	Présentation de l'Association Transc3nd et de leurs initiatives transfrontalières + Session de questions/réponses	Vorstellung des Vereins Transc3nd und seiner grenzüberschreitenden Formate + Q&A-Runde
09:35	Présentation d'un projet du fonds de soutien aux enfants et adolescents réfugiés + Session de questions/réponses	Vorstellung eines Projektes des Unterstützungsfonds für Flüchtlingskinder- und Jugendliche + Q&A-Runde
	PAUSE	PAUSE
10:00	<u>Partie I</u> : Atelier interactif «EuroTANDEM » en petits groupes pour faire connaissance <i>Echanger, créer des synergies et surmonter la barrière de la langue</i>	<u>Teil I</u> : Interaktives Atelier „EuroTANDEM“ in Kleingruppen zum gegenseitigen Kennenlernen <i>Austausch, Synergien schaffen und Sprachbarrieren überwinden</i>
	PAUSE	PAUSE
11:00	<u>Partie II</u> : Stand virtuel d'information sur les possibilités de financement de projets transfrontaliers et cas pratique « J'ai une idée de projet et je veux la financer » <i>Atelier d'aide au financement de projet avec des intervenant.e.s de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, de la Baden Württemberg Stiftung/dfi (programme Nouveaux horizons), de l'OFAJ et de Interreg Rhin Supérieur (à confirmer)</i>	<u>Teil II</u> : Virtueller Infostand zu den Finanzierungsmöglichkeiten für grenzüberschreitende Projekte anhand eines Fallbeispiels „Ich habe eine Projektidee und möchte diese finanzieren“ <i>mit den Referentinnen des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau sowie einer Vertreterin der Baden-Württemberg Stiftung/des dfi (Programm Nouveaux horizons), des DFJW sowie von Interreg Oberrhein (zu bestätigen)</i>
12:15	Mot de conclusion de la Secrétaire Générale de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau	Schlusswort der Generalsekretärin des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau